# Language Arts



# Language Arts: Grade 1

The Common Core State Standards for English Language Arts emphasize the critical importance of building nonfiction background knowledge in a coherent and sequenced way within and across grades. This can be accomplished most effectively, at each grade level, by integrating the topics from history, geography, science, and the arts in the Core Knowledge Sequence into the language arts block. Note that in the Sequence, there are many cross-curricular connections to history and science topics within Language Arts (e.g., poems, stories, and sayings), as well as to visual arts and music, which can and should be integrated into the applicable domain of study.

**For Grade 1, domains include:** Early World Civilizations; Modern Civilization and Culture: Mexico; Early American Civilizations; Early Exploration and Settlement; From Colonies to Independence: The American Revolution; Early Exploration of the American West; Living Things and Their Environments; The Human Body; Matter; Introduction to Electricity; Astronomy: Introduction to the Solar System; The Earth.

NOTE: The objectives listed in sections I—IV of Language Arts below are consistent with the *Core Knowledge Language Arts* program and embed all of the skills and concepts within the *Common Core State Standards for English Language Arts*.

# I. Listening and Speaking

Teachers: Traditional language arts instruction has typically accorded little, if any, attention to the ongoing development of children's listening and speaking ability. This failure to focus on the development of oral language in language arts instruction has been a serious oversight. Literacy, the ability to read and write written language, is highly correlated with students' oral language proficiency, and the ability to understand a text read aloud is a prerequisite for making sense of the same text in printed form. It is therefore essential that children build listening and speaking competency while also developing reading and writing skills.

#### A. CLASSROOM DISCUSSION

- Participate in age appropriate activities involving listening and speaking.
- Speak clearly with volume appropriate to the setting.
- Use agreed-upon rules for group discussions, i.e., look at and listen to the speaker, raise hand to speak, take turns, say "excuse me" or "please," etc.
- Ask questions to clarify conversations, directions, exercises, and/or classroom routines.
- Carry on and participate in a conversation over at least six turns, staying on topic, initiating comments or responding to a partner's comments, with either an adult or another child of the same age.
- Identify and express physical sensations, mental states, and emotions of self and others.
- Understand and use language to express spatial and temporal relationships (up, down, first, last, before, after, etc.).
- Understand and use narrative language to describe people, places, things, locations, events, actions.
- Understand and use common sayings and phrases such as "Hit the nail on the head" and "Let the cat out of the bag" (see page 34).

# B. PRESENTATION OF IDEAS AND INFORMATION

- Follow multi-step, oral directions.
- Give simple directions.
- Provide simple explanations.
- Recite a nursery rhyme, poem or song independently, using appropriate eye contact, volume and clear enunciation.
- Give oral presentations about personal experiences, topics of interest, and/or stories, using appropriate eye contact, volume and clear enunciation.



# C. COMPREHENSION AND DISCUSSION OF READ-ALOUDS—ALL TEXTS

Teachers: Written text makes use of richer vocabulary and more complex syntax than conver sational language. It is important that young children be exposed not only to the language of everyday conversation but also to the richer and more formal language of books. This can be done through frequent reading aloud. Helping young children develop the ability to listen to and understand written texts read aloud must be an integral part of any initiative designed to build literacy.

At the first grade level, a child's ability to understand what he hears far outpaces his ability to independently read and understand written text. By listening to stories or nonfiction selections read aloud, children can experience the complexities of written language without expending cognitive energy on decoding; they can likewise access deeper and more complex content knowledge than they are presently able to read independently.

Careful consideration should be given to the selection of books read aloud to ensure that the vocabulary and syntax presented is rich and complex. Leveled texts will not provide the rich language experience desired during read-alouds and should only be used as a starting point with students for whom English is a second language.

Grade appropriate read-aloud selections for poetry and fiction are included on pages 32–34. Nonfiction read-alouds should be selected on the basis of the history, science, music and visual art topics identified for Grade 1 students in the *Core Knowledge Sequence*, with emphasis on history and science read-alouds. It is strongly recommended that daily read-alouds focus on a single topic over a sustained period of time—about two weeks—rather than intermingling read-alouds on a variety of subjects. Careful consideration should be given to the order in which nonfiction read-alouds are presented to ensure that knowledge about a topic builds in a progressive and coherent way.

Following any read-aloud, children should participate in rich, structured conversations with an adult in response to the written text that has been read aloud. In this way, they can begin to orally practice comparing, analyzing, and synthesizing ideas in written text in much the same way as they will be expected to do as independent readers in the later grades.

- Listen to and understand a variety of texts read aloud, including fictional stories, fairy tales, fables, historical narratives, drama, informational text, and poems.
- Distinguish the following genres of literature: fiction, nonfiction and drama.

# **Grasping Specific Details and Key Ideas**

- Describe illustrations.
- Sequence four to six pictures illustrating events in a read-aloud.
- Answer questions requiring literal recall and understanding of the details and/or facts of a read-aloud, i.e., who, what, where, when, etc.
- Retell key details.
- Ask questions to clarify information in a read-aloud.
- Use narrative language to describe people, places, things, locations, events, actions, a scene or facts in a read-aloud.

# **Observing Craft and Structure**

- Understand and use words and phrases heard in read-alouds.
- Compare and contrast similarities and differences within a single read-aloud or between two or more read-alouds.
- Make personal connections to events or experiences in a read-aloud and/or make connections among several read-alouds.

# Integrating Information and Evaluating Evidence

- Prior to listening to a read-aloud, identify what they know and have learned that may be related to the specific story or topic to be read aloud.
- Use pictures accompanying the read-aloud to check and support understanding of the read-aloud.

- Make predictions prior to and during a read-aloud, based on the title, pictures, and/or text heard thus far and then compare the actual outcomes to predictions.
- Answer questions that require making interpretations, judgments, or giving opinions about what is heard in a read-aloud, including answering "why" questions that require recognizing cause/effect relationships.
- Interpret information that is presented orally and then ask additional questions to clarify information or the topic in the read-aloud.
- Identify who is telling a story or providing information in a text.

# COMPREHENSION AND DISCUSSION OF READ-ALOUDS—FICTION, DRAMA. AND POETRY

- Retell or dramatize a story, using narrative language to describe characters, setting(s), and a beginning, a middle and an end to events of the story in proper sequence.
- Compare and contrast characters from different stories.
- Change some story events and provide a different story ending.
- Create and tell an original story, using narrative language to describe characters, setting(s), and a beginning, a middle and an end to events of the story in proper sequence.
- Distinguish fantasy from realistic text in a story.
- Identify the moral or lesson of a fable, folktale, or myth.
- Demonstrate understanding of literary language (e.g., author, illustrator, characters, setting, plot, dialogue, personification, simile, and metaphor) and use some of these terms in retelling stories or creating their own stories.
- Identify sensory language and how it is used to describe people, objects, places and events.

# E. COMPREHENSION AND DISCUSSION OF READ-ALOUDS—NONFICTION AND INFORMATIONAL TEXT

Teachers: Select nonfiction read-aloud topics from the first grade history, science, music, and visual arts topics listed on pages 35–47, with emphasis on history and science.

- Generate questions and seek information from multiple sources to answer questions.
- Answer questions about the details of a nonfiction text, indicating which part of the text provided the information needed to answer specific questions.
- With assistance, categorize and organize facts and information within a given topic.
- With assistance, create and interpret timelines and lifelines related to read-alouds.
- Distinguish read-alouds that describe events that happened long ago from those that describe contemporary or current events.

# II Reading

#### A. PRINT AWARENESS

- Demonstrate understanding that what is said can be written and that the writing system is a way of writing down sounds.
- Demonstrate understanding of directionality (left to right, return sweep, top to bottom, front to back).
- Identify the parts of books and function of each part (front cover, back cover, title page, table of contents).
- Demonstrate correct book orientation by holding book correctly and turning pages.
- Recognize that sentences in print are made up of separate words.
- Understand that words are separated by spaces.
- Distinguish letters, words, sentences, and stories.
- Demonstrate understanding of basic print conventions by tracking and following print word for word when listening to text read aloud.



- Demonstrate understanding that the sequence of letters in a written word represents the sequence of sounds in the spoken word.
- Recognize and name the 26 letters of the alphabet in both their upper-case and lower-case forms.
- Say the letters of the alphabet in order, either in song or recitation.

#### B. PHONEMIC AWARENESS

- Demonstrate understanding that words are made up of sequences of sounds.
- Demonstrate understanding that vowel sounds are produced with the mouth open and airflow unobstructed, whereas consonant sounds involve closing parts of the mouth and blocking the air flow.
- Given a pair of spoken words, select the one that is longer (i.e., contains more phonemes).
- In riddle games, supply words that begin with a target phoneme.
- Indicate whether a target phoneme is or is not present in the initial/medial/final position of a spoken word, e.g., hear /m/ at the beginning of *mat* and /g/ at the end of *bag*.
- Listen to one-syllable words and tell the beginning or ending sounds, e.g., given dog, identify initial /d/ or final /g/.
- Recognize the same phoneme in different spoken words, e.g., /b/ in ball, bug, and big.
- Identify whether pairs of phonemes are the same or different, including pairs that differ only in voicing, e.g., /b/ and /p/.
- Orally blend two to three sounds to form a word, e.g., given the sounds /k/.../a/.../t/, blend to make cat.
- Segment a spoken word into phonemes, e.g., given *bat*, produce the segments/b//a//t/.
- Given a spoken word, produce another word that rhymes, e.g., given hit, supply bit or mitt.
- Identify the number of syllables in a spoken word.

# C. PHONICS: DECODING AND ENCODING

Teachers: Learning to read requires understanding and mastering the written English code through explicit and systematic phonics instruction. Research suggests that phonics instruction is most effective when specific letter-sound relationships are taught and reinforced by having children both read and write the letter-sound correspondence being studied. Reading and writing—decoding and encoding—are complementary processes that ensure mastery of the written code.

- Demonstrate understanding that a systematic, predictable relationship exists between written letters (graphemes) and spoken sounds (phonemes).
- Blend individual phonemes to pronounce printed words.
- Understand that sometimes two or more printed letters stand for a single sound.
- Read one to two syllable words containing any of the grapheme-phoneme correspondences listed below.
- Read and write words with inflectional endings, i.e., -s, -ed, -ing, -er, -est.
- Read, understand, and write contractions, i.e., isn't, I'm, can't, etc.
- Sort and classify words according to the spelling used to represent a specific phoneme.
- Read tricky spellings that can be sounded two ways, e.g., the letter 's' sounded /s/ as in *cats* and /z/ as in *dogs*.
- Read and spell chains of one-syllable words in which one sound is added, substituted, or omitted, i.e., read at > cat > bat > bad > bid.
- Read at least 30 words generally identified as high frequency words.

# CONSONANT SOUNDS AND SPELLINGS TAUGHT IN FIRST GRADE

/b/ spelled 'b' as in *boy*, 'bb'; as in *tubby* /d/ spelled 'd' as in *dog*, 'dd' as in madder, 'ed' as in *filled* /f/ spelled 'f' as in *fun*, 'ff' as in *stuff* /g/ spelled 'g' as in *get*, 'gg' as in *egg* 

```
/h/ spelled 'h' as in him
/j/ spelled 'j' as in jump, 'g' as in gem, 'ge' as in fringe
/k/ spelled 'c' as in cat, 'k' as in kitten, 'ck' as in sick, 'cc' as in moccasin
/l/ spelled 'l' as in lip, 'll' as in sell
/m/ spelled 'm' as in mad, 'mm' as in hammer
/n/ spelled 'n' as in net, 'nn' as in funny, 'kn' as in knock
/p/ spelled 'p' as in pet, 'pp' as in happy
/r/ spelled 'r' as in red, 'rr' as in earring, 'wr' as in wrist
/s/ spelled 's' as in sit, 'ss' as in dress, 'c' as in cent, 'ce' as in prince, 'se' as in rinse
/t/ spelled 't' as in top, 'tt' as in butter, 'ed' as in asked
/v/ spelled 'v' as in vet, 've' as in twelve
/w/ spelled 'w' as in wet, 'wh' as in when
/x/ spelled 'x' as in tax
/y/ spelled 'y' as in yes
z/ spelled 'z' as in zip, 'zz' as in buzz, 's' as in dogs
/ch/ spelled 'ch' as in chop, 'tch' as in itch
/sh/ spelled 'sh' as in ship
/th/ spelled 'th' as in thin
/th/ spelled 'th' as in then
/qu/ spelled 'qu' as in quick
/ng/ spelled 'ng' as in sing, 'n' as in pink
```

#### **VOWEL SOUNDS AND SPELLINGS TAUGHT IN FIRST GRADE**

```
/a/ spelled 'a' as in cat
/e/ spelled 'e' as in get
/i/ spelled 'i' as in hit
/o/ spelled 'o' as in hot
/u/ spelled 'u' as in but
/ae/ spelled 'a_e' as in cake, 'ai' as in wait, 'ay' as in day, 'a' as in paper
/ee/ spelled 'ee' as in bee, 'e' as in me, 'y' as in funny, 'ea' as in beach, 'e_e' as in Pete,
     'ie' as in cookie
/ie/ spelled 'i_e' as in bike, 'i' as in biting, 'y' as in try, 'ie' as in tie, 'igh' as in night
/oe/ spelled 'o_e' as in note, 'oa' as in boat, 'oe' as in toe, 'o' as in open, 'ow' as in snow
/ue/ spelled 'u_e' as in cute
/aw/ spelled 'aw' as in paw
/oo/ spelled 'oo' as in look,
/oo/ spelled 'oo' as in soon
/ou/ spelled 'ou' as in shout
/oi/ spelled 'oi' as in oil
/er/ spelled 'er' as in her
/ar/ spelled 'ar' as is car
/or/ spelled 'or' as in for
```

# D. ORAL READING AND FLUENCY

- Read decodable stories that incorporate the specific code knowledge that has been taught.
- Demonstrate increased accuracy, fluency, and expression on successive reading of a decodable text (50 wpm by the end of the year).
- Use phonics skills in conjunction with context to confirm or self-correct word recognition and understanding, rereading as necessary.
- Demonstrate understanding of and use commas and end punctuation while reading orally.
- Read aloud, alone, or with a partner at least 15 minutes each day.

#### E. READING COMPREHENSION—ALL TEXTS

Teachers: During the beginning of first grade, most students will still need to devote consider able energy when reading to deciphering the written text. Over the course of this year, they



will learn even more elements of the code, meaning that the decodable texts that they can read independently will increasingly resemble "real stories" and trade books. With practice and repeated readings of the same text, students will develop increasing automaticity, allow ing them to focus more intently on the meaning of what they are reading. Both of these factors, i.e., the student's increasing fluency and the use of more authentic text—which is now decodable because of the student's increasing code knowledge—mean that attention to reading comprehension can move to a higher level than just the rudimentary understanding of text expected at the kindergarten level. This expectation is reflected in the increased number of objectives below that have been added to the kindergarten level objectives. However, it is important to remember that listening comprehension still far exceeds reading comprehension and that children's ability to talk about what they have heard and/or read will exceed their ability to demonstrate that understanding in writing.

• Demonstrate understanding of completely decodable text after reading independently.

# **Grasping Specific Details and Key Ideas**

- Sequence four to six pictures illustrating events from a text that has been read independently.
- Answer questions requiring literal recall and understanding of the details and/or facts (i.e., who, what, where, when, etc.) about a text that has been read independently.
- Retell key details from a text that has been read independently.
- Ask questions to clarify information about a text that has been read independently.
- Use narrative language to describe people, places, things, locations, events, actions, a scene or facts from a text that has been read independently.

## **Observing Craft and Structure**

- Identify basic text features and what they mean, including title, table of contents, and chapters.
- Understand and use words and phrases from a text that has been read independently.
- Compare and contrast similarities and differences within a single text or between multiple texts read independently.
- Make personal connections to events or experiences in a text that has been read independently and/or make connections among several texts that have been read independently.

## **Integrating Information and Evaluating Evidence**

- Prior to reading, identify what they know and have learned that may be related to the specific story or topic to be read.
- Use pictures accompanying the written text to check and support understanding.
- Make predictions prior to and while reading, based on the title, pictures, and/or text read thus far and then compare the actual outcomes to predictions.
- Answer questions that require making interpretations, judgments, or giving opinions about what is read independently, including answering "why" questions that require recognizing cause/effect relationships.
- $\bullet$  Identify who is telling a story or providing information in a text.
- Identify temporal words that link and sequence events, i.e., first, next, then, etc.
- Identify words that link ideas, i.e., for example, also, in addition.

# F. READING COMPREHENSION—FICTION, DRAMA, AND POETRY

- Retell or dramatize a story, using narrative language to describe characters, setting(s), and a beginning, a middle and an end to events of the story in proper sequence.
- Compare and contrast characters from different stories.
- Change some story events and provide a different story ending.
- Distinguish fantasy from realistic text in a story.
- Identify the moral or lesson of a fable, folktale, or myth.

- Demonstrate understanding of literary language (e.g., author, illustrator, characters, setting, plot, dialogue, personification, simile, and metaphor) and use some of these terms in retelling stories or creating their own stories.
- Identify sensory language and how it is used to describe people, objects, places and events.

#### G. READING COMPREHENSION—NONFICTION AND INFORMATIONAL TEXT

Teachers: Select nonfiction topics from the first grade history, science, music and visual arts topics listed on pages 35–47, with emphasis on history and science.

- With assistance, create and interpret timelines and lifelines related to text read independently.
- Distinguish text that describes events that happened long ago from text that describes contemporary or current events.

# III. Writing

Teachers: It is important to recognize that of all the communication skills—listening, speaking, reading, and writing—writing is the most demanding and challenging. During the beginning of first grade, children still need to devote much of their focus and cognitive energy to the code itself, as well as the fine motor act of writing. During this period, teachers should continue to support written expression through shared writing experiences that are modeled and scaffolded by an adult.

At some point during the first grade year, however, most children will feel comfortable enough with the basic skills to begin making a transition to writing more independently. Young children's desire to express themselves in writing should be heartily encouraged. To this end, it is important that teachers have age appropriate expectations about what first grade student writing should resemble. Students have not been taught all of the spellings they will need to achieve dictionary-correct spelling. It is therefore premature to expect that words in their independent writing will be spelled correctly. It is reasonable to expect students to use the letter-sound correspondences they have learned to set down plausible spellings for the sounds in the word. For example, a student who writes *bote* for *boat*, *dun* for *done*, or *hed* for *head* has set down a plausible spelling for each sound in the word, using the code knowledge taught in this grade. This should be seen as good spelling for this stage of literacy acquisition. Dictionary-correct spelling will be a realistic goal when students have learned more spellings and learned how to use a dictionary to check spelling.

Furthermore, while teachers can begin to model and scaffold the use of a writing process, such as "Plan-Draft-Edit," it is equally important not to dampen student enthusiasm by rigidly insisting that *all* student writing be edited over and over again to bring the text to the "publication" stage. A sensible balance that encourages children to use their current skill knowledge when writing—without stifling creative expression—is optimal at the first grade level.

# Writing to Reflect Audience, Purpose and Task

- Add details to writing.
- Begin to use tools, including technology, to plan, draft, and edit writing.

#### **Conducting Research**

• Gather information from experiences or provided text sources.

# A. NARRATIVE WRITING

- Write or retell a story that includes characters, setting(s), and a beginning, a middle and an end to events of the story in proper sequence.
- Write a descriptive paragraph using sensory language.
- Create a title and an ending that are relevant to the narrative.



#### B. INFORMATIVE/EXPLANATORY WRITING

 Write about a topic, including a beginning and ending sentence, facts and examples relevant to the topic, and specific steps (if writing explanatory text).

#### C. PERSUASIVE WRITING (OPINION)

- Express an opinion or point of view in writing, providing reasons and supporting details for preference or opinion using the linking word because.
- Create a title that is relevant to the topic or subject of the text.
- If writing about a specific book or read-aloud, refer to the content of the text.

# IV. Language Conventions

- Form letters, words, phrases and sentences to communicate thoughts and ideas.
- Apply basic spelling conventions.
- Use basic capitalization and punctuation in sentences to convey meaning.

# A. HANDWRITING AND SPELLING

- Print from memory the 26 letters of the alphabet accurately in both their upper-case and lower-case forms.
- Write on primary lined paper from left to right, staying within the lines and leaving spaces between words, and from top to bottom, using return sweep.
- Write phonemically plausible spellings for words that cannot be spelled correctly with current code knowledge, e.g., write *ate* for *eight*, *boi* for *boy*, *fone* for *phone*.
- Write words, phrases, and sentences from dictation, applying phonics knowledge.
- Identify and use synonyms and antonyms.

#### B. PARTS OF SPEECH AND SENTENCE STRUCTURE

- Recognize, identify and use subject, object, and possessive pronouns, i.e., *I*, *me*, *my*, *they*, *them*, orally, in written text and in own writing.
- Recognize, identify and use common and proper nouns, orally, in written text, and in own writing.
- Recognize, identify and use regular verbs to convey a sense of past, present, and future tense orally, in written text, and in own writing.
- Recognize, identify, and use adjectives orally, in written text, and in own writing.
- Recognize, identify and use subjects and predicates, orally, in written text, and in own writing.
- Recognize, identify, and use statements, questions, and exclamations orally, in written text, and in own writing.
- Produce and expand complete sentences orally and in shared writing exercises.

# C. CAPITALIZATION, AND PUNCTUATION

- Capitalize the first word in a sentence, the pronoun I, and proper nouns (names and places,) months, days of the week.
- Identify and use end punctuation, including periods, question marks, and exclamation points.
- Use commas appropriately in greetings and closings of letters, dates, and items in a series.
- Write a simple friendly letter.
- Use apostrophes to create contractions and indicate possession, i.e., cat's meow.
- Use quotation marks appropriately to designate direct speech.

**Note:** The poems listed here constitute a selected core of poetry for this grade. You are encouraged to expose children to more poetry, old and new, and to have children write their own poems. To bring children into the spirit of poetry, read it aloud and encourage them to speak it aloud so they can experience the music in the words. Although children are not expected to memorize the following rhymes, they will delight in knowing their favorites by heart, and will experience a sense of achievement and satisfaction in being able to recite some of the rhymes.

# V. Poetry

Hope (Langston Hughes)

I Know All the Sounds the Animals Make (Jack Prelutsky)

My Shadow (Robert Louis Stevenson)

The Owl and the Pussycat (Edward Lear)

The Pasture (Robert Frost)

The Purple Cow (Gelett Burgess)

Rope Rhyme (Eloise Greenfield)

Sing a Song of People (Lois Lenski)

Solomon Grundy (traditional)

The Swing (Robert Louis Stevenson)

Table Manners [also known as "The Goops"] (Gelett Burgess)

Thanksgiving Day ["Over the river and through the wood"] (Lydia Maria Child)

Washington (Nancy Byrd Turner)

Wynken, Blynken, and Nod (Eugene Field)

# VI. Fiction

Teachers: While the following works make up a strong core of literature, the "content" of language arts includes not only stories, fables, and poems, but also the well-practiced, operational knowledge of how written symbols represent sounds, and how those sounds and symbols convey meaning. Thus, the stories specified below are meant to complement, not to replace, materials designed to help children practice decoding and encoding skills (see above, II. Reading and III. Writing).

The titles here constitute a core of stories for this grade. They are available in a variety of editions, some designed for novice readers, and others best for reading aloud to children. In first grade, most of the following titles should be read-aloud selections. It is recommended that you provide a mixture of texts, including some beginning readers, with their necessarily limited vocabulary and syntax, for these can give children the important sense of accomplishment that comes from being able to "read it all by myself."

Expose children to many more stories, including classic picture books and read-aloud books. (In schools, teachers across grade levels should communicate their choices in order to avoid undue repetition.) Children should also be exposed to nonfiction prose—biographies, books on science and history, books on art and music—and they should be given opportunities to tell and write their own stories.

# A. STORIES

The Boy at the Dike (folktale from Holland)

The Frog Prince

Hansel and Gretel

selections from *The House at Pooh Corner* (A. A.Milne)

How Anansi Got Stories from the Sky God (folktale from West Africa)

It Could Always Be Worse (Yiddish folktale)

Jack and the Beanstalk

The Knee-High Man (African-American folktale)

Medio Pollito (Hispanic folktale)

The Pied Piper of Hamelin

Pinocchio

The Princess and the Pea

Puss-in-Boots

Rapunzel

Rumpelstiltskin

Sleeping Beauty

The Tale of Peter Rabbit (Beatrix Potter)



Note: Children should learn

terms relating to drama as part of their participation

in a play appropriate for

first graders—possibly a

the stories listed above.

dramatized version of one of

Tales of Br'er Rabbit (recommended tales: Br'er Rabbit Gets Br'er Fox's Dinner; Br'er Rabbit Tricks Br'er Bear; Br'er Rabbit and the Tar Baby)
Why the Owl Has Big Eyes (Native American legend)

#### B. AESOP'S FABLES

The Boy Who Cried Wolf
The Dog in the Manger
The Wolf in Sheep's Clothing
The Maid and the Milk Pail

The Maid and the Milk Pail

The Fox and the Grapes

The Goose and the Golden Eggs

#### C. DIFFERENT LANDS, SIMILAR STORIES

Teachers: To give students a sense that people all around the world tell certain stories that, while they differ in details, have much in common, introduce students to similar folktales from different lands, such as the following:

Lon Po Po (China) and Little Red Riding Hood

Issun Boshi, or One-Inch Boy (Japan); Tom Thumb (England); Thumbelina (by the Danish writer Hans Christian Andersen); Little Finger of the Watermelon Patch (Vietnam)

Some of the many variations on the Cinderella story (from Europe, Africa, China, Vietnam, Egypt, Korea, etc.)

#### D. LITERARY TERMS

Characters, heroes, and heroines Drama actors and actresses costumes, scenery and props theater, stage, audience

# VII. Sayings and Phrases

Teachers: Every culture has phrases and proverbs that make no sense when carried over literally into another culture. For many children, this section may not be needed; they will have picked up these sayings by hearing them at home and among friends. But the sayings have been one of the categories most appreciated by teachers who work with children from home cultures that differ from the standard culture of literate American English.

A.M. and P.M.

An apple a day keeps the doctor away.

Do unto others as you would have them do unto you. [also in Kindergarten]

Fish out of water

Hit the nail on the head.

If at first you don't succeed, try, try again.

Land of Nod

Let the cat out of the bag.

The more the merrier.

Never leave till tomorrow what you can do today.

Practice makes perfect. [also in Kindergarten]

Sour grapes

There's no place like home.

Wolf in sheep's clothing

34